

Belleza singular, ingenio raro

Fuera del natural curso del cielo,

Etna de amor, que de tu mismo hielo

Despides llamas, entre mármoles para.

*Sol de hermosura, entendimiento
claro,*

Alma dichosa en cristalino velo,

Norte del mar, admiración del suelo,

Émula al sol como a la luna faro.

Milagro del autor de cielo y tierra,

Bien de naturaleza el más perfecto,

*Lucinda hermosa en quien mi luz se
encierra,*

Nieve en blancura y fuego en el efecto,

Paz de los ojos y del alma guerra :

Dame a escribir como a pensar sujeto.

Beauté singulière, génie rare

Loin du cours naturel du ciel,

*Etna d'amour, qui en ta froideur
même*

S'enflamme parmi le marbre blanc.

Soleil de beauté, lumière claire,

*Âme heureuse en son écrin de
cristal,*

*Nord de la mer, admiration
terrestre,*

Rivale du soleil comme de la lune.

*Miracle de l'auteur du ciel et de la
terre ;*

*Bienfait de la nature la plus
parfaite,*

Belle Lucinda, en toi ma lumière,

*Neige en sa pureté et feu en sa
force,*

*Paix des yeux et âme torturée :
Donne-moi d'écrire et de savoir
souffrir.*